

## PRIMOS CLA LED 0140-0143

INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI **PL**

## MOCOWANIE

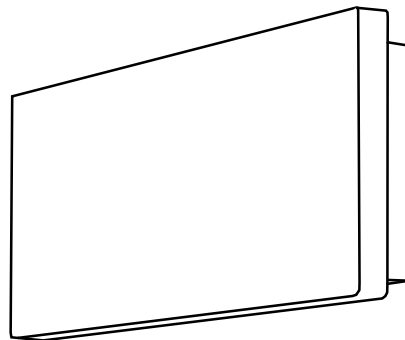
Bezpośrednio do ściany lub sufitu. Inne sposoby mocowania, patrz: „Zestawy Montażowe Rodziny opraw PRIMOS” w karcie produktu.

## TRYBY PRACY

- NM** - (NON-MAINTAINED) ciemny - po zaniku napięcia zasilania przechodzi w tryb pracy awaryjnej.  
(SWITCHED MAINTAINED) jasny przełączany - po zaniku napięcia zasilania przechodzi w tryb pracy awaryjnej, praca podstawowa sterowana (przełączana) przez L' (L1).  
Dotyczy wersji **0140, 0142**
- SM** - NIGHT - nocny - po zaniku napięcia zasilania przechodzi
- N** - w tryb pracy awaryjnej, praca podstawowa sterowana przez jednostkę centralną (tylko CT)

## WYKONANIE

- ST** - STANDARD - testy uruchamiane ręcznie. Dotyczy wersji **0140, 0142**
- AT** - AUTOTEST - samoczynnie wykonywane testy akumulatora i źródła światła
- CT** - CENTRALTEST - testy akumulatora i źródła światła wykonywane na zlecenie jednostki centralnej systemu



## TESTY

Mikroprocesorowa jednostka sterująca i testująca oprawy automatycznie (AT), albo na zlecenie centralki systemu (CT), albo poprzez ręczne uruchomienie testu (ST) wykonuje dwa typy testów:

**TEST A** - test źródła światła oraz akumulatora trwający 60 sekund - dla AT wykonywany automatycznie co 30 dni

**TEST B** - test źródła światła oraz czasu pracy, tj. do momentu rozładowania akumulatora - dla AT wykonywany raz na 3 miesiące

Pierwszy TEST A wykonywany między 10 a 30 dniem, a TEST B między 30 a 90 dniem od włączenia zasilania (AC, akumulator)

## DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilania	230V AC 50/60Hz
Pobór mocy	<4VA
Współczynnik mocy	0,4-0,7
Klasa ochronności	II
Stopień ochrony	IP65
Typ źródła światła	Listwa LED <sup>1)</sup>
Temperatura barwowa światła	5000K
Współczynnik oddawania barw	70
Moc zasilania źródła światła	<b>0140, 0142</b> 1W <b>0141, 0143</b> 1W, 2W
Trwałość źródła światła	> 50 000h
Typ akumulatora / Napięcie	Ni-Cd 4,8V

Pojemność akumulatora	1Ah
Czas ładowania akumulatora	<24h
Nominalny czas pracy awaryjnej	1h; 3h;
Zakres temperatur pracy	<b>TS:</b> <sup>2)</sup> +5 - +35°C <b>TE:</b> <sup>2)</sup> -20 - +35°C
Przekrój przewodu zasilającego	0,5 - 2,5mm <sup>2</sup>
Średnica przewodu zasilającego	≤ 13mm
Średnica przewodu kom.	<7mm
Łączenie przelotowe	TAK
Okablowanie natynkowe	TAK

<sup>1)</sup> Niewymienne, serwisowalne źródło światła;

<sup>2)</sup> Standardowy (TS), rozszerzony (TE) zakres temperatur pracy

## WYMAGANIA I ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

- Zarówno podczas instalacji jak i użytkowania oprawy należy przestrzegać krajowych przepisów bezpieczeństwa jak również ogólnie uznanych zasad i reguł techniki.
- Faza stała oprawy (L) nie powinna być odłączana od zasilania przez jakiekolwiek sterowane zewnętrznie łączniki, przekaźniki czy styczniki (np. z systemu BMS, wyłączniki ściennie, itp.).
- Podczas użytkowania opraw awaryjnych należy prowadzić rejestr raportów z inspekcji.
- Zasilanie sieciowe oraz akumulator muszą być bezwzględnie odłączone przed każdą pracą instalacyjną bądź serwisową oprawy.
- Przed włączeniem oprawy do użytkowania należy upewnić się czy w obudowie oprawy nie występują ciała obce powstałe podczas instalacji, a jeśli występują usunąć je.
- Oprawę należy użytkować nieuszkodzoną i zgodnie ze specyfikacją.

**Oprawa oświetlenia awaryjnego należy do grupy osprzętu przeciwpożarowego stąd podlega pod odpowiednie krajowe normy i przepisy.**



**NIE ZASTOSOWANIE SIĘ DO WSKAZÓWEK  
BEZPIECZEŃSTWA MOŻE SKUTKOWAĆ POWSTANIEM  
ZAGROŻENIA ŻYCIA A NAWET ŚMIERCIĄ**

Nie zastosowanie się do niniejszej instrukcji może doprowadzić do uszkodzenia oprawy i utraty gwarancji

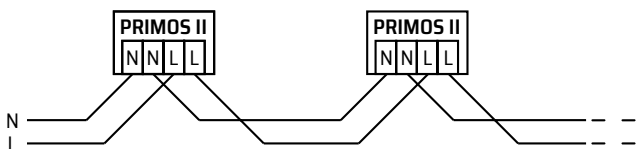


**NIE WPATRYWAĆ SIĘ W PRACUJĄCE ŹRÓDŁO ŚWIATŁA**

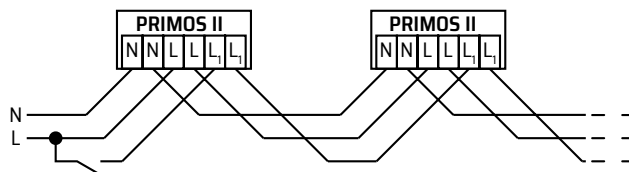
Oprawa oświetleniowa powinna być umieszczana tak, że nie jest przewidziane dłuższe wpatrywanie się w oprawę z odległości bliższej niż 0,5m

## SCHEMAT PODŁĄCZENIA

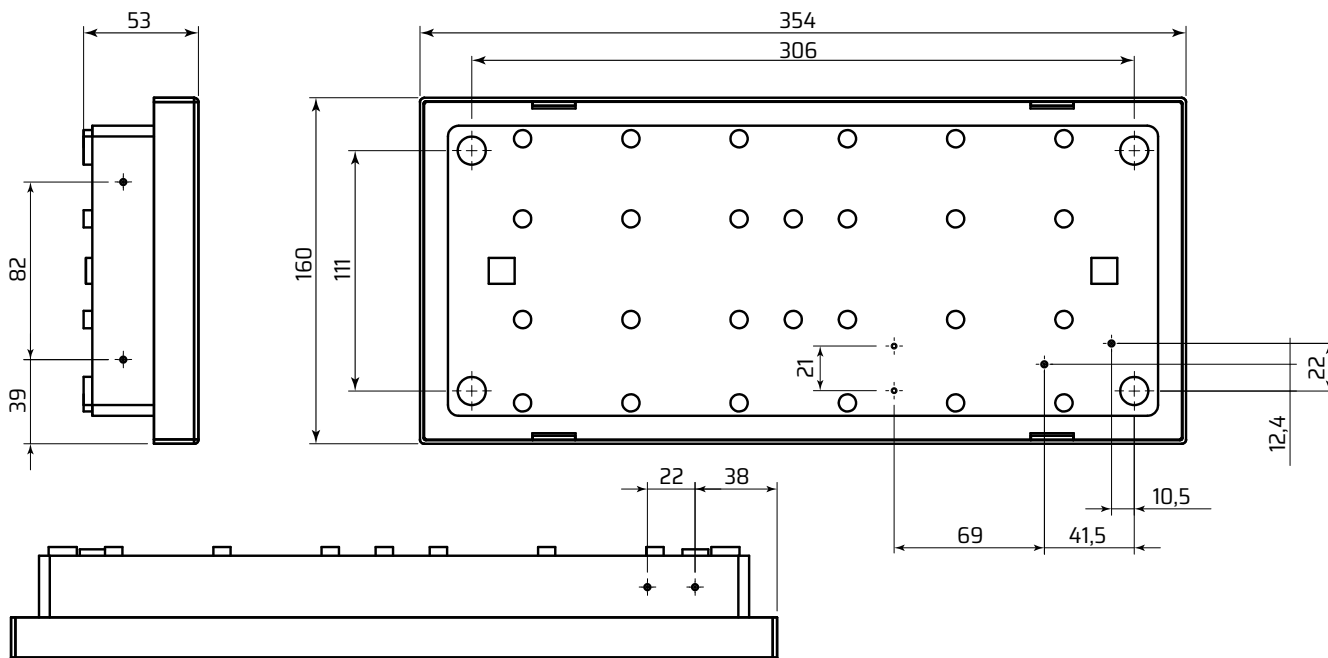
NM



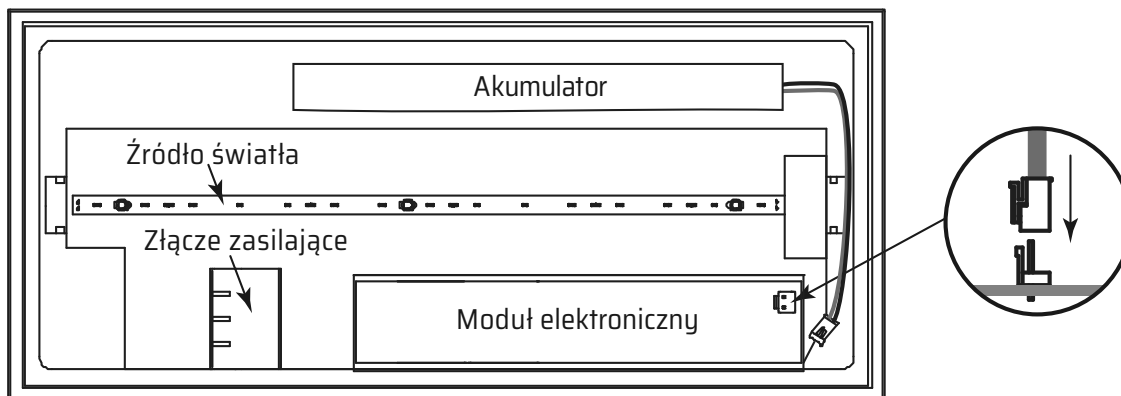
SM/N



## WYMIARY (mm)



## BUDOWA



## SYGNALIZACJA STANU OPRAWY

Zielona	Czerwona	Kontrolka LED
●	○	Akumulator w pełni naładowany, oprawa sprawna
●/●	○	Akumulator w trakcie ładowania
●	●/●	TEST A lub TEST B w trakcie wykonywania
○	●	Nie podłączony lub uszkodzony akumulator - napięcie poza zakresem
●	●	Błąd testu A lub testu B, uszkodzenie źródła światła lub układu sterującego oprawy, uszkodzony akumulator - stracił pojemność
○	○	Praca awaryjna

○ - wyłączona, ● - włączona, ●/● - miga

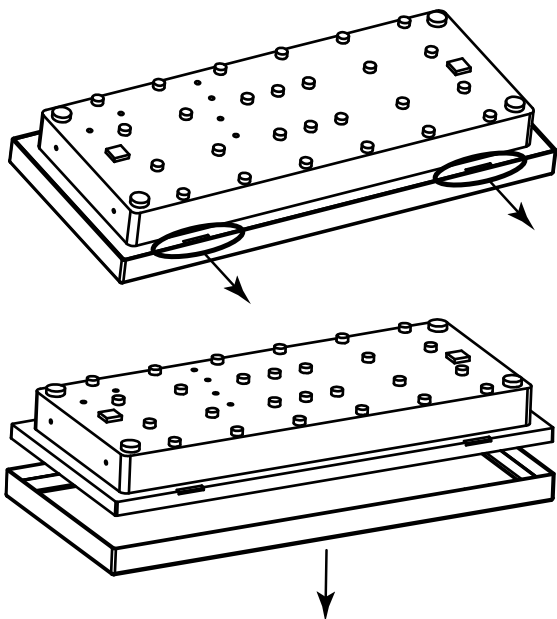


**PRZED WYKONANIEM JAKIEJKOLWIEK CZYNNOŚCI ZWIĄZANEJ Z OTWARCIEM OPRAWY NALEŻY UPEWNIĆ SIĘ, ŻE NAPIĘCIE W PRZEWODACH ZASILANIA DOPROWADZONYCH DO NIEJ ZOSTAŁO ODŁĄCZONE.**

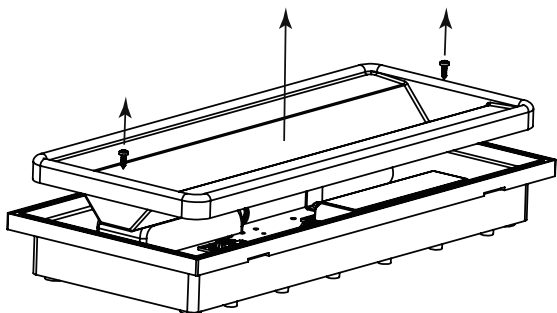
Wszelkie czynności montażowe i serwisowe oprawy mogą być wykonywane tylko i wyłącznie przez wykwalifikowany, posiadający odpowiednie uprawnienia i odpowiednio przeszkolony personel.

## INSTALACJA

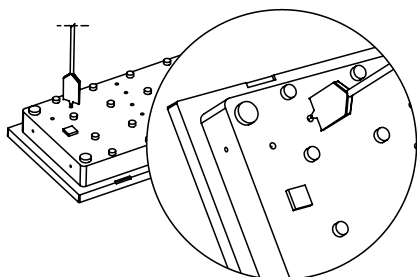
1. Rozpakować oprawę i zweryfikować jej stan po transporcie.
2. Wywiercić otwory w suficie/ścianie zgodnie z rozstawem otworów, pokazanym na rysunku z wymiarowaniem, tak aby przewody wyprowadzone z sufitu/ściany swobodnie przechodziły przez przepusty. Należy stosować kołki rozporowe  $\varnothing 6$ - $\varnothing 8$ mm, bądź wkręty  $\varnothing 4$ mm, odpowiednie dla podłoża do którego montowana jest oprawa.
3. Otworzyć oprawę. W tym celu należy najpierw ugiąć klosz z jednej strony w miejscu zaczepów i lekko pociągnąć w dół, a następnie tę samą czynność powtórzyć z drugiej strony oprawy.



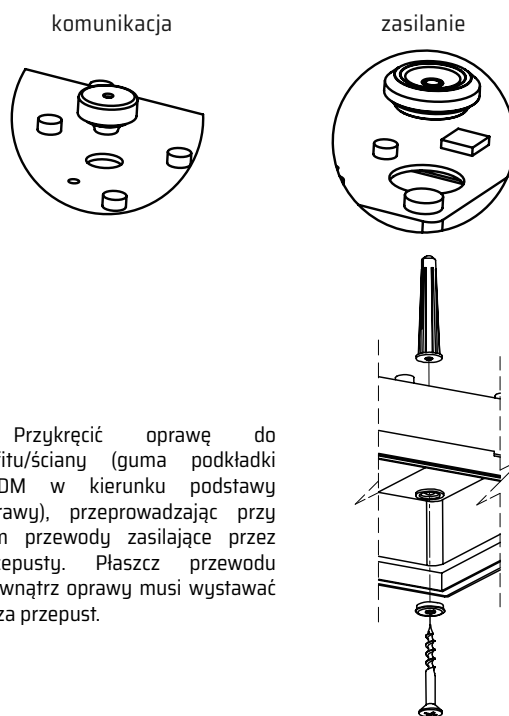
4. Odkręcić dwa wkręty mocujące maskownicę i wyjąć ją.



5. Wywiercić w korpusie oprawy wymagane otwory -  $\varnothing 20$  pod przepusty zasilania,  $\varnothing 12$  pod przepusty linii komunikacyjnej (patrz wymiary montażowe). Otwory zaleca się wiercić nie przekraczając 600 obr./min. przy użyciu wiertła piórkowego.



6. Zamontować przepusty a następnie wybić przewodem lub małym śrubokrętem środkową część przepustu.



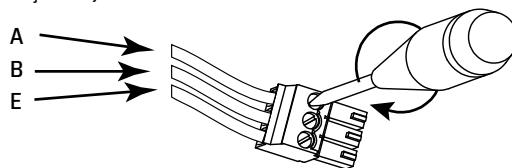
7. Przykręcić oprawę do sufitu/ściany (guma podkładki EPDM w kierunku podstawy oprawy), przewodzącą przy tym przewody zasilające przez przepusty. Płaszcz przewodu wewnątrz oprawy musi wystawać poza przepust.

8. Podłączyć przewody do złącza zasilającego oprawę. Żyły przewodów odizolować na długości 8-9mm. Przewody starannie ułożyć tak, aby możliwe było ponowne zamocowanie maskownicy.

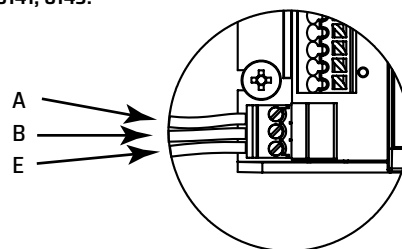
**UWAGA! Faza L musi być tą samą fazą, którą zasilane są oprawy podstawowe, po której zaniku niniejsza oprawa ma przejść w tryb pracy awaryjnej.**

9. Dla wykonania CENTRALTEST podłączyć linię komunikacyjną zgodnie z dokumentem „Instrukcja instalacji linii komunikacyjnej”. Zwrócić szczególną uwagę aby ekran nie dotykał żadnej metalowej części oprawy.

dla wersji 0140, 0142:



dla wersji 0141, 0143:



10. Oznaczyć na akumulatorze datę włączenia do eksploatacji i podłączyć przewód akumulatora do modułu elektronicznego, zgodnie z rysunkiem w sekcji BUDOWA.

11. Włożyć i przykręcić maskownicę (odwrotnie do punktu 4).

12. Założyć klosz (odwrotnie do punktu 3). Wszystkie cztery zaczepy mocujące klosz muszą zahaczyć o wpusty z tyłu oprawy.

## KONSERWACJA

Oprawę należy przecierać ściereczką zwilżoną wodą według ustalonego planu konserwacji.

Źródło światła zastosowane w tej oprawie oświetleniowej powinno być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę.

**Procedura wymiany akumulatora w przypadku czasu pracy awaryjnej nieosiągającego wartości nominalnej** (należy postępować zgodnie z rysunkami w procedurze instalacji):

1. Wyłączyć zasilanie oprawy, zdjąć klosz i odkręcić maskownicę. Odłączyć akumulator od modułu. W przypadku gdy akumulator jest termostatyzowany (rozszerzony zakres temperatur oprawy) odłączyć przewody brązowy i niebieski baterii termostatyzowanej od złączek zasilających.
2. Wymienić go na zgodny z typem podanym na etykiecie akumulatora.
3. Podłączyć wymieniony akumulator/baterię termostatyzowaną w odwrotnej kolejności niż w punkcie pierwszym.
4. Przykręcić maskownicę a następnie założyć klosz oprawy.
5. Przeprowadzić procedurę uruchomienia.

## PRZECHOWYWANIE

Oprawa powinna być przechowywana nie dłużej niż 6 miesięcy od daty zakupu, w suchym miejscu o temperaturze w zakresie -10 – +30°C.

## URUCHOMIENIE

Po zakończeniu wszystkich czynności montażowych należy sprawdzić poprawność pracy oprawy. W tym celu należy wykonać poniższe czynności zwracając uwagę na wskazania diod sygnalizacyjnych oprawy:

1. Włączyć napięcie zasilania oprawy, pozostawić ją w tym stanie przez około 30 sekund. W tym czasie czerwona dioda nie powinna świecić, zielona dioda powinna pulsować lub świecić światłem ciągłym.
2. Odłączyć napięcie zasilania od oprawy, oprawa powinna przejść w tryb pracy awaryjnej, a diody sygnalizacyjne powinny zgasnąć. Źródło światła oprawy powinno świecić.
3. Po 24h należy wyłączyć zasilanie oprawy bądź uruchomić test B. Oprawa będzie pracowała w trybie awaryjnym nawet kilka godzin dłużej aniżeli nominalny czas pracy awaryjnej.
4. Po wyładowaniu akumulatora i wyłączeniu źródła światła oprawy ponownie włączyć zasilanie.
5. Po 24h akumulator jest w pełni naładowany i oprawa w pełni sprawna.

## GWARANCJA

Gwarancja na wyrób obowiązuje pod warunkiem przestrzegania zaleceń i wskazówek producenta oraz użytkowania oprawy zgodnie z przeznaczeniem, na okres 12 miesięcy licząc od daty sprzedaży, chyba że oprawa sprzedana została w ramach kontraktu i ten stanowi inaczej. Gwarancja nie obejmuje usterek mechanicznych powstałych z winy klienta, a także usterek wynikłych na skutek złego podłączenia bądź użytkowania oprawy.

# PRIMOS CLA LED 0140-0143



## INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL **EN**

### MOUNTING TYPE

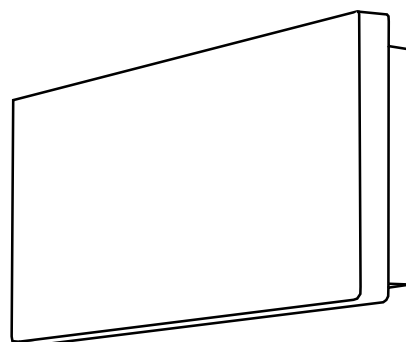
Directly to the wall or ceiling. For other mounting types see: „Mounting accessory for PRIMOS family of luminaires” in product data sheet.

### OPERATING MODE

- NM** - NON-MAINTAINED - luminaire operates in emergency mode after power supply failure
- SW** - SWITCHED MAINTAINED - luminaire operates in emergency mode after power supply failure, mains operation controlled by the switched phase L' (L1). Applies to versions **0140, 0142**
- N** - NIGHT - luminaire operates in emergency mode after power supply failure, mains operation controlled from the main unit of central management system (CT only)

### SYSTEM VARIANT

- ST** - STANDARD - tests commissioned manually. Applies to versions **0140, 0142**
- AT** - AUTOTEST - internal components, battery and light source tests being performed automatically
- CT** - CENTRALTEST - internal components, battery and light source tests being performed on command from the main unit of central management system



### TESTS

The microcontroller-based control and test unit performs automatically (AT) or on order from the central management system (CT) or by manual execution (ST) two types of tests:

- TEST A** - internal components and light source test lasting 60 seconds - performed every 30 days for the AT system variant
- TEST B** - internal components, light source and operation duration test (till the battery is fully discharged) - performed every 360 days for the AT system variant

First TEST A performed between 10th and 30th day, and TEST B between 30th and 90th day after power on (AC, battery)

### TECHNICAL DATA

Supply voltage	230V AC 50/60Hz
Power consumption	<4VA
Power factor	0.4-0.7
Protection class	II
Ingress protection	IP65
Light source type	LED strip <sup>1)</sup>
Light colour temperature	5000K
Colour rendering index	70
Light source power	<b>0140, 0142</b> 1W <b>0141, 0143</b> 1W, 2W
Light source lifespan	> 50 000h

Battery type / voltage	Ni-Cd 4.8V
Battery capacity	1Ah
Battery recharging time	<24h
Emergency operation time	1h; 3h
Ambient temperature range	+5 - +35°C <b>TE:</b> <sup>2)</sup> -20 - +35°C
Supply cable cross-section area	0.5 - 2.5mm <sup>2</sup>
Supply cable diameter	≤ 13mm
Communication cable diameter	<7mm
Suitable for through wiring	YES
Suitable for surface wiring	YES

<sup>1)</sup>Non-exchangeable, but serviceable light source; <sup>2)</sup>Extended temperature range version

### SAFETY

- During the installation and usage of emergency luminaires, follow the national safety rules as well as generally accepted technical rules
- Supply voltage should never be removed from the permanent phase by any external switches, relays or contactors (BMS, wall switch, etc.)
- During usage of emergency luminaires keep a register of inspection reports
- **Luminaire installation or maintenance has to be preceded by turning off the power supply and battery**
- Ensure that all foreign bodies are removed before the luminaire power is switched on
- The luminaire is to be used undamaged and in accordance with specifications

**The above-mentioned luminaire is a fire protection equipment and therefore falls within relevant standards and regulations.**



#### NOT OBEYING THE SAFETY INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS CAN CAUSE LIFE THREAT OR EVEN DEATH

Not obeying this instruction manual can result in luminaire damage and loss of warranty

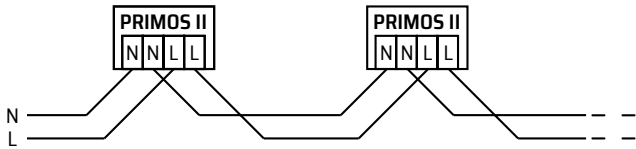


#### DO NOT STARE AT THE OPERATING LIGHT SOURCE

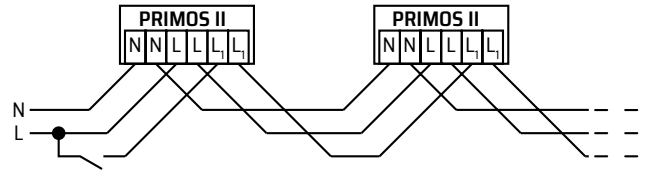
The luminaire should be positioned so that prolonged staring into the luminaire at a distance closed than 0.5m is not expected

## WIRING DIAGRAM

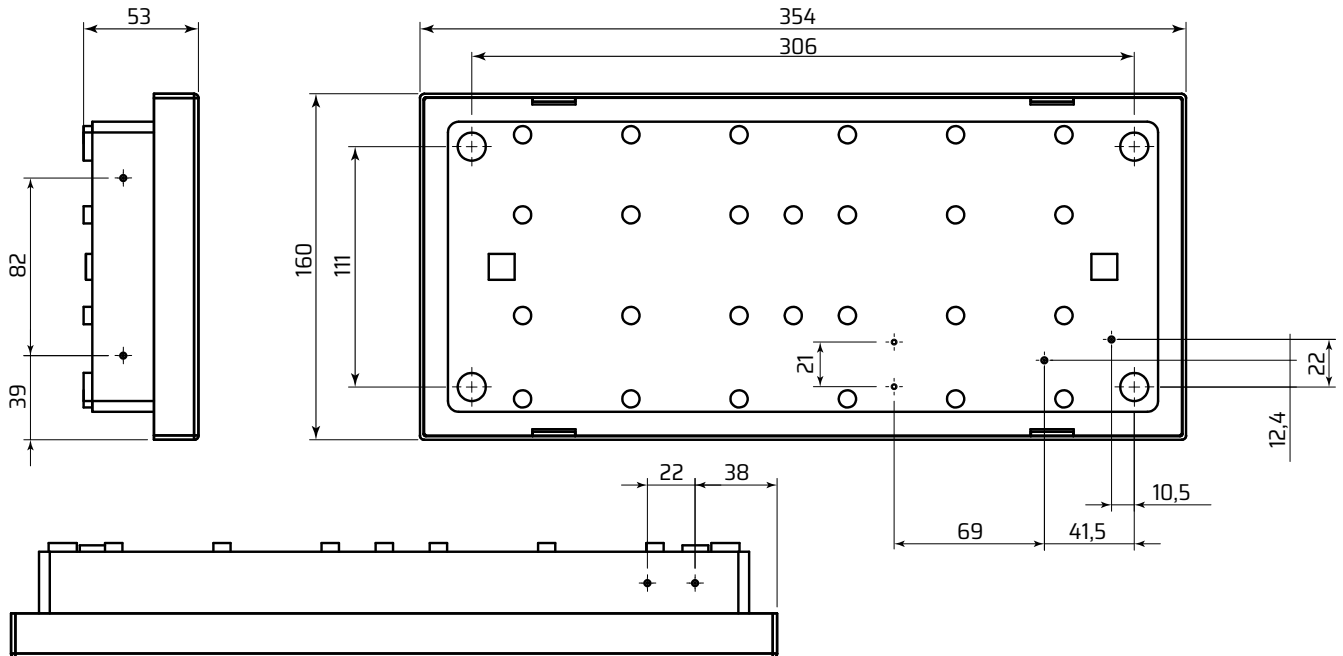
NM



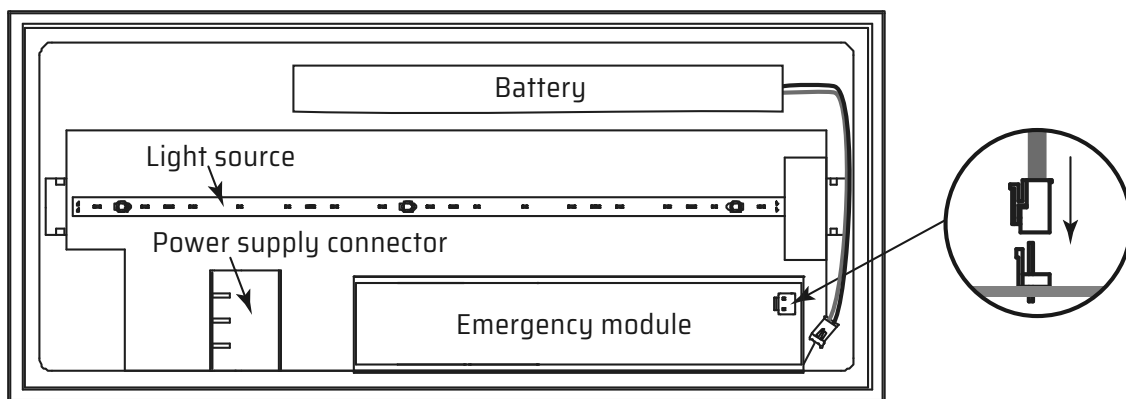
SM/N



## DIMENSIONS (MM)



## CONSTRUCTION



## LUMINAIRE STATE SIGNALLING

Green	Red	LED indicators
•	○	Luminaire operating properly, battery fully charged
•/•	○	Luminaire operating properly, battery being charged
•	•/•	TEST A or TEST B being executed
○	•	Battery not connected or damaged - voltage out of range
•	•	A or B test error, damage to the light source or luminaire control system, damaged battery - lost its capacity
○	○	Emergency operation

○ - off, • - on, •/• - blinks

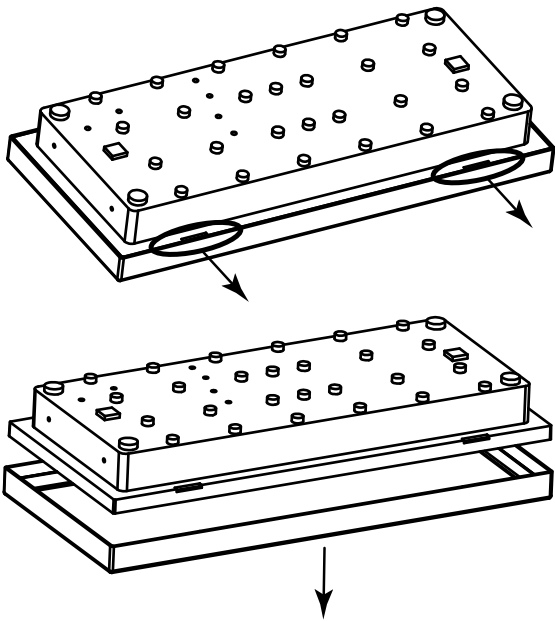


**BEFORE ANY INSTALLATION OR MAINTENANCE WORK IS PERFORMED ON THE LUMINAIRE THE POWER SUPPLY SHOULD BE DISCONNECTED**

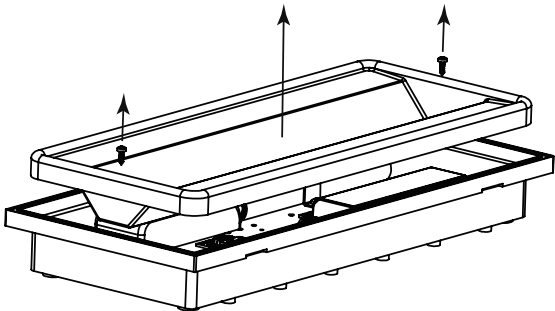
All installation and maintenance procedures can be performed only by qualified, properly trained and if appropriate, certified staff

**INSTALLATION**

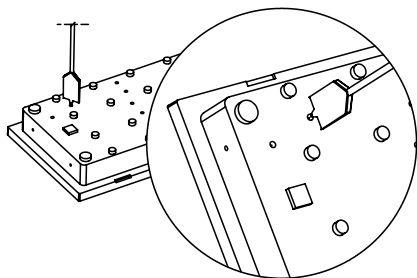
1. Unpack the luminaire after transport and verify its condition.
2. Drill holes in ceiling/wall according to luminaire mounting hole spacing shown on second page, so that cables can be pushed freely into the luminaire through the appropriate grommets. Use dowels Ø6-Ø8mm and screws Ø4mm appropriate for the material luminaire is being mounted to.
3. Bend the luminaire lampshade on one side and pull down gently and then repeat the same on the other side of luminaire.



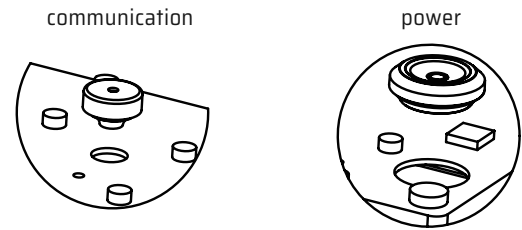
4. Unscrew the two screws holding the masking shade and remove it after disconnect the wiring harness from the LED module connector.



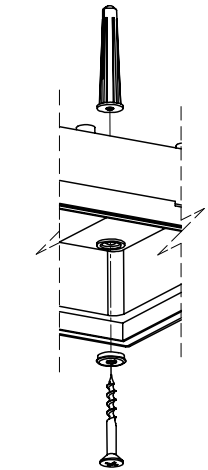
5. Drill grommet holes with a diameter of Ø20 for power supply grommets and with a diameter of Ø12 for communication system cable (see mounting dimensions). Use spade drill bits and do not exceed 600rpm.



6. Mount grommets and remove their inner part using a wire or a small screwdriver.



7. Screw the luminaire to ceiling (EPDM rubber of washer should face to luminaire body as shown on the drawing) pushing power supply cables through grommets. Remember that cable jackets should extend beyond the grommet.

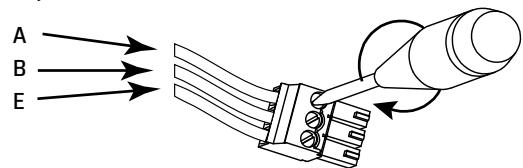


8. Connect power supply cables to the power supply connector as shown on the wiring diagram on second page. Conductor insulation should be stripped by 8-9mm. Cables should be carefully arranged so that no shadow is present on pictogram. The luminaire may be through wired.

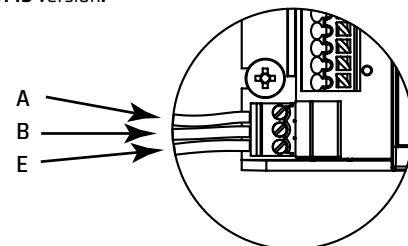
**WARNING! The L phase has to be the same as the one used for the supply of normal luminaires, where after power loss on it the luminaire goes into emergency operation (permanent phase).**

9. For the CENTRALTEST system variant connect the communication cables according to the "Communication line installation manual". The shielding wire should not touch any metal part of the luminaire.

for 0140, 0142 version:



for 0141, 0143 version:



10. Mark the battery commissioning date on battery label and connect the battery connector to emergency module (in accordance with the CONSTRUCTION section).
11. Connect the LED module. Insert and screw the masking shade (reverse of step 4).
12. Install the lampshade (reverse of step 3). Pay attention that all four hooks clamp on the grooves on the back of luminaire.
13. Perform the commissioning procedure.

## MAINTENANCE

Luminaire should be cleaned with a damp cloth according to building maintenance plan.

Do not use abrasive cleaners, solvents, substances and cleaning agents containing alcohol to clean the lampshade.

The light source used in this luminaire may only be replaced by the manufacturer, his service agent or a similar qualified person.

**Battery replacement procedure** if nominal emergency operating time isn't met (follow the drawings in installation procedure):

1. Turn off luminaire power supply and remove the lampshade. Disconnect battery from emergency module. In case a thermostat and heater are used on the battery pack (luminaire with extended temperature range), disconnect the blue and brown wires from power supply connectors.
2. Replace battery according to the type specified on battery label.
3. Connect and mount the replaced battery (reverse of step 1).
4. Mount the lamp shade.
5. Perform the commissioning procedure.

## STORAGE

The luminaire should be stored no longer than 6 months from the date of purchase, in a dry place with an ambient temperature range of -10 – +30°C.

## COMMISSIONING

After all installation procedures are finished, the luminaire operation needs to be verified. Follow the instructions below and pay attention to the state of the led indicators:

1. Switch on the luminaire power supply. The luminaire should signal battery charging or its charged status.
2. After 36 hours turn off luminaire power supply or run B TEST. The luminaire will go automatically into emergency operation and will operate for up to few hours over the rated emergency operation time.
3. Switch the power supply back on after the light source turns off.
4. After 24 hours the battery is again fully charged and the luminaire is ready for operation.

## WARRANTY

Warranty is valid and enforceable only when manufacturer's recommendations are preserved, and the installation and usage are proper. Warranty is granted for a period of 12 months from the date of sale, unless the luminaire has been sold under different contract conditions. The warranty is excluded in case of misuse, unsuitable use, wrong connection or mechanical defects of the luminaire caused by the client.